

# CHRIST CATHEDRAL



ROMAN CATHOLIC DIOCESE of ORANGE

SEPTEMBER 5, 2021



TWENTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

**THE WAY TO PEACE  
EL CAMINO A LA PAZ  
ĐƯỜNG ĐƯA TỚI HÒA BÌNH**

2 | ENGLISH  
ANNOUNCEMENTS

4 | SPANISH  
ANNOUNCEMENTS

6 | VIETNAMESE  
ANNOUNCEMENTS

8 | CALENDAR &  
CELEBRATIONS

10 | PARISH & MINISTRY  
CONTACTS

**TOGETHER WE JOURNEY, TOGETHER IN FAITH**

13280 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE, CA 92840

TEL: (714) 971-2141 • [WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG](http://WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG)



## Rector's Column **THE WAY TO PEACE**

Saturday, September 11, 2021, is the 20th anniversary of the terrorist attack on the World Trade Center and the Pentagon. Remembering this horrific day which took the lives of more than 3,000 people could create a renewed sense of fear, suspicion and even hatred toward other people. The anniversary also holds the possibility of rekindling the desire to seek better understanding among peoples leading to a world at peace.

In the Gospel, Jesus opens the ears and mouth of a man who was deaf and mute (Mark 7:31-37). The capacity to hear and speak opened a whole new world to him. Perhaps he heard music for the first time and the sound of chirping birds. He now knew the sound of the voices of his family and friends. He could communicate in a completely new way, actually speaking words with the unique tone and clarity of his own voice.

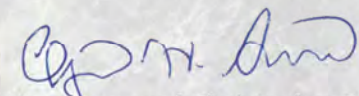
This Gospel invites us in the post 9/11 world to once again open our ears to others. For world leaders to find opportunities to listen to each other's issues and concerns. We are living in such troubled times. The continued ferocity of the pandemic. The upheaval in Afghanistan, the destruction and human suffering caused by earthquakes and hurricanes. These and many other trying circumstances make it especially important for us to listen to what others have to say, even if it is disturbing or uncomfortable. We need to listen with greater attention to our spouses, our children and our friends.

The time is now to listen to the voice of our conscience, the cries of the disillusioned, the barely audible moans of those about to give up. Perhaps we can hear anew the voice of God. The Gospel could be calling us to speak with new voices of courage, honesty and clarity in our families, at work, at school, in the Church. Now might be the occasion to be open to an idea or point of view other than our own. What is a difficult conversation that it is time to have about a hurt or misunderstanding? This could be the moment for new words of forgiveness. Perhaps the time is now for a new conversation with God.

The victims of the terrorist attack on 9/11 can no longer hear nor speak. Now it is with our ears and our voices that a new world can be fashioned. It has been said that in a dialogue we do three things: We listen with the intention of understanding, we speak taking responsibility for what we say, and we look for God in what we hear and say. We honor those who died on 9/11 by engaging in such speaking and listening through which God will show us the way to peace.

Together in faith,



  
Very Reverend Christopher Smith, Rector

### **THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!**

#### Weekly Collection

Sunday 8/22/2021 \$36,981.00

Sunday 8/23/2020 \$21,079.67

Food Service \$5,2000

Second Collection - Haiti \$13,149



# CATHOLIC NEWS / ANNOUNCEMENTS

## HIGH SCHOOL CONFIRMATION PARENT ORIENTATION

Parent orientation for Confirmation year 1 and 2 will take place in the Arboretum: Year 1 - Monday, September 13 at 7pm; Year 2 - Wednesday, September 8 at 7pm.



## LESSONS FROM ST PADRE PIO - A MODERN DAY MYSTIC

You are invited to a day of teachings, prayer, Mass with blessing and healing prayer with St Pio's relic glove at St Edward the Confessor School in Dana Point on Saturday, October 2 from 10:00 am to 4:00 pm. For more information, go to [SCRC.org/pio](http://SCRC.org/pio) or email [spirit@scrc.org](mailto:spirit@scrc.org).

## SAINT JOSEPH SUMMIT

Spirit Filled Hearts Ministry is hosting a free virtual summit in the Year of Saint Joseph **September 30 – October 3**. The event is themed "Our Spiritual Father: Pilgrimage to the Heart of Saint Joseph." It will feature more than 40 renowned Catholic speakers as well as a worldwide audience of Catholic brothers and sisters. All will discover the fruits of an intimate friendship with the guardian of the Holy Family and protector of the Universal Church. This summit will help you develop a greater devotion to Saint Joseph and teach you how to protect yourself, your marriage and your family against evil. For more information, including a list of speakers, visit the event's website <https://www.spiritfilledevents.com/>.

## 22nd BISHOP'S CLASSIC GOLF TOURNAMENT

Registration is open for the 22nd annual Diocese of Orange Bishops' Classic Golf Tournament and dinner on Tuesday, October 19 at the Arroyo Trabuco Canyon Golf Club in Mission Viejo. Proceeds from this event benefit families at risk with food, shelter and emergency needs. For more information, please visit [ccoc.org](http://ccoc.org) or contact Mariajose at [mgarorti@ccoc.org](mailto:mgarorti@ccoc.org) | 714.347.9676.



## FORMED

### FORMED ONLINE CATHOLIC LIBRARY

Christ Cathedral Parish purchased a FORMED subscription from the Augustine Institute and now YOU have access to hundreds of Catholic audiobooks, bible studies, documentaries, children's cartoons and more! To set up your FREE account, visit [formed.org/signup](http://formed.org/signup) and select Christ Cathedral Parish. To access the entire media library on your mobile devices, you can also download the app for free! Our hope and prayer is that the content on FORMED will enrich, deepen, and inspire your faith.

### FORMED PICK OF THE WEEK

#### PRAYING THE ROSARY LIKE NEVER BEFORE by Dr Edward Sri

Would you like to know Pope St John Paul's practical strategies for praying the Rosary better so you can encounter Jesus more deeply in prayer? In this 60 minute talk, Dr Edward Sri, a nationally sought Catholic speaker who appears regularly on EWTN, discusses the main tenets of his book, *The New Rosary in Scripture: Biblical Insights on Praying Twenty Mysteries*. Activate a free subscription to FORMED today.



### COMMEMORATION MASS OF THE DEAD

The month of November is the designated month in which the Church remembers the lives of the faithful who have gone before us. At our annual tri-lingual Mass, we celebrate the lives of members of our parish and loved ones who passed away **between October 2020 through September 2021**.

If you would like the name of your loved one to be read aloud in a special ceremony at the Cathedral Memorial Gardens on Saturday, November 13, 2021, after the 8:30 am Mass, please fill out the form to the right and **return it to the parish office or email to [parish@christcathedralparish.org](mailto:parish@christcathedralparish.org) by Friday October 15, 2021**.



Name of deceased: \_\_\_\_\_

Date of death (MM/DD/YY): \_\_\_\_\_

Name of point of contact: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_





## Mensaje de Nuestro EL CAMINO A LA PAZ

El sábado, 11 de septiembre de 2021, es el vigésimo aniversario del ataque terrorista contra el World Trade Center y el Pentágono. Recordando este día terrible que tomó las vidas de más de tres mil personas podría crear un sentido renovado de miedo, desconfianza e incluso odio hacia otras personas. El aniversario también tiene la posibilidad de resucitar el deseo de buscar la comprensión entre los pueblos que lleva a un mundo en paz.

En el Evangelio, Jesús abre los oídos y la boca de un hombre que era sordo y mudo (Marcos 7:31-37). La capacidad de escuchar y hablar abrió todo un mundo nuevo para él. Tal vez escuchó música por primera vez y el sonido del canto de las aves. Ahora sabía el sonido de las voces de su familia y amigos. Podría comunicarse de una manera totalmente nueva, hablar palabras con la claridad de su propia voz y tono único.

Este relato del Evangelio nos invita en el mundo después del 11 de septiembre a nuevamente abrir nuestros oídos a los demás. Para que los líderes mundiales encuentren oportunidades para escuchar inquietudes y problemas de los demás. Estamos viviendo en tiempos tan difíciles. La ferocidad continúa de la pandemia. La agitación en Afganistán, la destrucción y el sufrimiento humano causado por terremotos y huracanes. Estas y muchas otras circunstancias difíciles hacen que sea especialmente importante para nosotros escuchar lo que otros tienen que decir, aun cuando es perturbador o incómodo.

Necesitamos escuchar con más atención a nuestros cónyuges, nuestros hijos, y a nuestros amigos. Ahora es el tiempo para escuchar la voz de nuestra conciencia, el clamor de los necesitados, los quejidos apenas audibles de los que están a punto de darse por vencidos. Tal vez podamos escuchar nuevamente la voz de Dios. El evangelio podría estar llamándonos a hablar con una voz nueva de valentía, honestidad y claridad en nuestras familias, en el trabajo, en la escuela, o en la Iglesia. ¿Qué es una conversación difícil que es el momento de tener acerca de un daño o malentendido? Este podría ser el momento para palabras de perdón. Tal vez el tiempo es ahora para una nueva conversación con Dios.

Las víctimas del ataque terrorista de 9/11 ya no pueden oír ni hablar. Ahora está en nuestros oídos y nuestras voces que un mundo nuevo puede ser modelado. Se ha dicho que en un diálogo se hacen tres cosas: escuchar con la intención de comprender, hablamos tomando responsabilidad por lo que decimos y buscamos a Dios en lo que oímos y decimos. Rendimos homenaje a quienes murieron en el 9/11 participando en conversaciones y escuchando a través de lo cual Dios nos mostrará el camino a la paz.

Unidos en la fe,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

**LA COMUNIDAD DE APOYO DE LA CATEDRAL DE CRISTO**  
La Comunidad de Apoyo de la Catedral de Cristo continúa distribuyendo despensas a los necesitados el primer sábado de cada mes de 10:00 am y 12:00 pm y también todos los jueves entre las 10:00 am y las 2:00 pm desde el Campus de la Catedral de Cristo.



# NOTICIAS CATÓLICAS / ANUNCIOS

## CONFIRMACIÓN PARA JOVENES Y ORIENTACIÓN PARA PADRES

La orientación para padres se llevará a cabo en el Arboretum: Para Confirmación 1 - Lunes, 13 de septiembre a las 7pm; Para Confirmación 2 - Miércoles 8 de septiembre a las 7pm.



## LECCIONES DE SAN PADRE PÍO - UN DÍA MONDERNO MÍSTICO

Estás invitado a un día de enseñanzas, oración, Misa con bendición y oración de sanación con el guante de reliquia de San Pío en la Escuela San Eduardo el Confesor en Dana Point el sábado 2 de octubre de 10:00 am a 4:00 pm. Para obtener más información, visite [SCRC.org/pio](http://SCRC.org/pio) o envíe un correo electrónico a [spirit@src.org](mailto:spirit@src.org).

## SAINT JOSEPH SUMMIT

El ministerio Spirit Filled Hearts está organizando una cumbre virtual gratuita en el Año de San José del 30 de septiembre al 3 de octubre. El evento tiene como tema "Nuestro Padre Espiritual: Peregrinación al Corazón de San José". Contará con más de 40 charlistas católicos conocidos, así como una audiencia mundial de hermanos y hermanas católicos. Todos descubrirán los frutos de una amistad íntima con el guardián de la Sagrada Familia y protector de la Iglesia Universal. Esta cumbre te ayudará a desarrollar una mayor devoción a San José y te enseñará cómo protegerte a ti mismo, a tu matrimonio y a tu familia contra el mal. Para obtener más información, visite el sitio web del evento <https://www.spiritfilledevents.com/>.

## TORNEO CLÁSICO DE GOLF DE LOS OBISPOS

La inscripción está abierta para la 22ª edición anual del Torneo Clásico de Golf de los Obispos de la Diócesis de Orange con cena el martes 19 de octubre en el Arroyo Trabuco Canyon Golf Club en Mission Viejo. Las ganancias de este evento benefician a las familias en riesgo con alimentos, refugio y necesidades de emergencia. Para obtener más información, visite [ccoc.org](http://ccoc.org) o póngase en contacto con Mariajose en [mgarorti@ccoc.org](mailto:mgarorti@ccoc.org) | 714.347.9676.

## FORMED

### BIBLIOTECA CATÓLICA EN LÍNEA FORMED

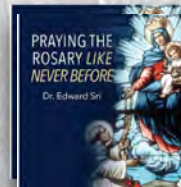
¡La Parroquia de la Catedral de Cristo ha conseguido una suscripción a FORMED del Instituto Agustín y ahora usted tiene acceso a cientos de audiolibros católicos, estudios bíblicos, historias de los santos, segmentos sobre los sacramentos, películas familiares, dibujos animados para niños y más! Para configurar su cuenta GRATUITA, visite [formed.org/signup](http://formed.org/signup) y seleccione Christ Cathedral Parish. Para acceder a toda la biblioteca multimedia en sus dispositivos móviles, ¡también puede descargar la aplicación de FORMED gratuita! Nuestra esperanza y propósito es que el contenido de FORMED enriquezca, profundice e inspire su fe.

### SELECCIÓN PARA FORMED DE LA SEMANA

#### REZANDO EL ROSARIO COMO NUNCA

Por el Dr. Edward Sri

¿Te gustaría conocer mejor las estrategias prácticas del Papa San Juan Pablo para rezar el Rosario para que puedas encontrar a Jesús más profundamente en la oración? En esta charla de 60 minutos en inglés, el Dr. Edward Sri, un charlista católico bien conocido a nivel nacional, que aparece regularmente en EWTN, habla sobre los principios principales de su libro, El Nuevo Rosario en las Escrituras: Ideas Bíblicas sobre la Oración de Veinte Misterios. Activa una suscripción gratuita a FORMED hoy mismo.



### MISA CONMEMORATIVA DE DIFUNTOS

El mes de noviembre es el mes designado en el que la Iglesia recuerda la vida de los fieles que nos han precedido. En nuestra Misa trilingüe anual, celebramos las vidas de los miembros de nuestra parroquia y sus seres queridos que fallecieron entre octubre de 2020 y septiembre de 2021. Si desea que el nombre de su ser querido sea leído en voz alta en una ceremonia especial en cementerio Cathedral Memorial Gardens después de Misa a las 8:30 am el sábado 13 de noviembre de 2021, llene el formulario a la derecha y entréguelo a la oficina de la parroquia o envíelo por correo electrónico a [parish@christcathedralparish.org](mailto:parish@christcathedralparish.org) antes del viernes 15 de octubre de 2021.



Nombre del fallecido: \_\_\_\_\_

Fecha de defunción  
(mes/día/año): \_\_\_\_\_

Nombre de contacto: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_





## Bài Viết Của Linh Mục Viện Trưởng

### ĐƯỜNG ĐƯA TỚI HÒA BÌNH

Thứ Bảy, 11 Tháng Chín, 2021 là ngày kỷ niệm 20 năm cuộc tấn công khủng bố Trung tâm Thương mại Thế giới và Ngũ Giác Đài. Việc hồi tưởng ngày kinh hoàng với cái chết của hơn 3,000 người này có thể sẽ làm sống lại cảm giác sợ hãi, ngờ vực, kể cả thù hận đối với tha nhân. Nhưng việc kỷ niệm có lẽ cũng giúp khơi lên ước nguyện tìm kiếm con đường giúp mọi người hiểu nhau hơn để tiến đến một thế giới hòa bình.

Trong Tin Mừng, Chúa Giêsu mở tai và miệng của một người điếc và câm (Marcô 7:31-37). Việc nghe và nói được mở ra cho anh ta một thế giới hoàn toàn mới. Có lẽ lần đầu tiên anh ta được nghe nhạc và tiếng chim hót. Giờ đây anh ta biết được giọng nói của những người trong gia đình và bạn bè. Anh ta có thể giao tiếp với một cách thức hoàn toàn mới, thực sự được nói bằng tiếng nói rõ ràng của mình.

Trần thuật Tin Mừng này mời gọi chúng ta đang sống trong thế giới hậu 11 tháng Chín, một lần nữa, hãy mở đôi tai lắng nghe mọi người. Đối với những nhà lãnh đạo thế giới, hãy tìm kiếm những cơ hội lắng nghe những vấn đề và những quan tâm của nhau. Hãy chăm chú lắng nghe hơn nữa người vợ người chồng của mình, con cái của mình, kể cả nghe các bác sĩ và linh mục. Chúng ta nhận được dấu hiệu cho biết phải lắng nghe tiếng nói của lương tâm, tiếng kêu cầu của những người túng thiếu, lời than van của những người trong cảnh tuyệt vọng vắng đến tai chúng ta. Chúng ta được yêu cầu phải bắt đầu lắng nghe tiếng Chúa. Tin Mừng cũng đang kêu gọi chúng ta hãy nói lên lòng can đảm, trung thực và trong sáng với một cung giọng mới trong gia đình, nơi làm việc, tại trường học, giáo xứ. Đây là khó khăn ngày nay đang gặp phải khi đối thoại về một vấn đề gây tổn thương hoặc hiểu lầm? Có lẽ đây là lúc phải nói lại những lời tha thứ. Là lúc phải thực hiện cuộc trò chuyện mới với Thiên Chúa.

Các nạn nhân của cuộc tấn công khủng bố ngày 11 tháng Chín không còn nghe hoặc nói được nữa. Giờ đây với đôi tai và tiếng nói của chúng ta, một thế giới mới có thể được thành hình. Muốn vậy, có ba việc chúng ta cần làm: Chúng ta cần lắng nghe để hiểu nhau, cần nói với tinh thần trách nhiệm về những điều mình nói và cần phải tìm kiếm Chúa trong những điều mình nghe và nói. Chúng ta tôn vinh những người tử nạn ngày 11 tháng Chín bằng cách quyết tâm sẽ nói và nghe như vậy, để nhờ đó, Chúa sẽ cho chúng ta thấy con đường dẫn đến hòa bình.

Đồng hành với niềm tin,



Linh mục Christopher Smith, Viện Trưởng

### BAN XÃ HỘI GIÁO XỨ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ

Ban xã hội Community Outreach của giáo xứ Chính tòa tiếp tục phân phối hàng tạp hóa đóng gói sẵn, cho những người có nhu cầu vào Thứ Bảy đầu tháng từ 10:00 sáng đến trưa, và các ngày Thứ Năm từ 10:00 sáng đến 2:00 pm trong khuôn viên nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô.



# CATHOLIC NEWS/ Thông Tin Công Giáo

## BUỔI ĐỊNH HƯỚNG CHO PHỤ HUYNH LỚP THÊM SỨC TRUNG HỌC

Buổi định hướng dành cho phụ huynh lớp Thêm Sức năm 1 và 2 sẽ diễn ra tại Arboretum: Năm 1 - Thứ Hai, 13 Tháng Chín, lúc 7pm; Năm 2 - Thứ Tư, 8 Tháng Chín, lúc 7pm.

## NHỮNG BÀI HỌC TỪ THÁNH PADRE PIÒ - NHÀ THẦN BÍ HIỆN ĐẠI

Mời anh chị em tham dự ngày học hỏi, cầu nguyện, dâng Thánh Lễ, và cầu nguyện trước chiếc bao tay thánh tích của Thánh Piò, để xin Chúa ban ơn và chữa lành tại trường St Edward the Confessor ở Dana Point vào Thứ Bảy, 2 Tháng Mười, từ 10:00 am đến 4 giờ pm. Để biết thêm thông tin, mời truy cập trang web: SCRC.org/pio hoặc gửi email tới Spirit@scrc.org.

## HỘI NGHỊ CHUYÊN ĐỀ VỀ THÁNH GIUSE

Hội Spirit Filled Hearts Ministry (Lòng Đầy Thánh Thần) đứng ra tổ chức hội nghị chuyên đề trong Năm Thánh Giuse, từ ngày 30 Tháng Chín - 3 Tháng Mười, với đề tài "Người Cha Thiên Liêng của Chúng Ta: Cuộc Hành Hương tiến đến Trái Tim Thánh Giuse." Tham gia hội nghị có hơn 40 diễn giả Công Giáo nổi tiếng, cũng như sự tham dự của anh chị em thánh giá Công Giáo khắp thế giới. Mọi người sẽ khám phá hoa trái của lòng mộ mến thâm sâu đối với đấng gìn giữ Thánh Gia, đồng thời là đấng che chở Hội Thánh Hoàn Vũ. Hội nghị chuyên đề này sẽ giúp anh chị em ngày càng thêm lòng sùng mộ đối với Thánh Giuse, đồng thời hướng dẫn anh chị em bảo vệ mình, bảo vệ đời sống hôn nhân và gia đình mình trước sự dữ. Để biết thêm thông tin, trong đó có danh sách diễn giả, xin vào trang web của hội nghị <https://www.spiritfilledevents.com/>.

## THI ĐẤU GIẢI BISHOP'S CLASSIC GOLF LẦN THỨ 22

Hiện đang nhận ghi danh tham dự tranh giải hằng năm Bishops' Classic Golf Tournament của Giáo phận Orange và bữa ăn tối vào Thứ Ba, 19 Tháng Mười tại Câu lạc bộ Arroyo Trabuco Canyon Golf Club ở Mission Viejo. Số tiền thu được từ sự kiện này sẽ dùng để giúp các gia đình đang gặp khó khăn về thực phẩm, chỗ ở và các nhu cầu khẩn cấp khác. Để biết thêm thông tin, xin truy cập trang mạng [ccoc.org](http://ccoc.org) hoặc liên lạc với Mariajose qua địa chỉ email [mgarorti@ccoc.org](mailto:mgarorti@ccoc.org) | điện thoại số 714.347.9676.

## FORMED

### THƯ VIỆN CÔNG GIÁO TRỰC TUYẾN FORMED

Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô đã trả tiền trước quyền truy cập FORMED thuộc Augustine Institute nên QUÝ VỊ có thể truy cập hằng trăm sách thu âm Công Giáo, các bài học Kinh Thánh, truyện các thánh, giải thích các bí tích, phim gia đình, phim hoạt họa thiếu nhi, v.v.! Để cài đặt MIỄN PHÍ tài khoản, xin mời truy cập [formed.org/signup](http://formed.org/signup) và chọn Christ Cathedral Parish. Để truy cập trang thư viện trên điện thoại di động, quý vị cũng có thể tải xuống ứng dụng miễn phí! Niềm hy vọng và kinh nguyện của chúng ta hiện có trên trang FORMED sẽ làm phong phú, khơi sâu và gọi mở cho đời sống đức tin của quý vị.

### TIÊU ĐIỂM FORMED TRONG TUẦN

#### TÌM HIỂU KINH MÂN CÔI

do Tiến sĩ Edward Sri trình bày

Hãy anh chị em muốn biết cách đọc kinh Mân Côi mang lại nhiều ơn ích của Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô nhằm giúp anh chị em gặp gỡ Chúa Giêsu trong cầu nguyện ngày một sâu sắc hơn? Trong bài nói chuyện 60 phút này, Ts Edward Sri, một diễn giả Công Giáo nổi tiếng toàn quốc, thường xuyên xuất hiện trên đài EWTN, trình bày các nội dung chính trong quyển sách của ông: Kinh Mân Côi trong Thánh Kinh: Thánh Kinh qua Hai Mươi Mâu Nhiệm Mân Côi. Mời truy cập miễn phí trang FORMED ngay hôm nay.



### THÁNH LỄ CẦU NGUYỆN CHO CÁC TÍN HỮU ĐÃ QUA ĐỜI

Tháng Một là tháng được Giáo Hội dành để tưởng nhớ các tín hữu đã ra đi trước chúng ta. Trong Thánh lễ ba-ngôn-ngữ hằng năm, chúng ta sẽ cầu nguyện cho những người trong giáo xứ và những người thân yêu đã qua đời trong khoảng thời gian từ Tháng Mười 2020 đến Tháng Chín 2021. Nếu anh chị em muốn ghi tên người thân vào sổ cầu nguyện và được đọc lên trong nghi thức đặc biệt được cử hành tại Cathedral Memorial Gardens vào Thứ Bảy, 13 Tháng Mười Một, 2021, sau Thánh lễ 8:30 am, xin điền vào mẫu ghi tên bên phải và gửi về văn phòng giáo xứ hoặc gửi email qua địa chỉ [parish@christcathedralparish.org](mailto:parish@christcathedralparish.org) trước ngày Thứ Sáu, 15 Tháng Mười, 2021.



Tên người qua đời: \_\_\_\_\_

Ngày qua đời: \_\_\_\_\_

Tên của người liên lạc: \_\_\_\_\_

Địa chỉ: \_\_\_\_\_

Thành phố: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_

Điện thoại: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_



# PARISH LITURGY, PRAYERS & CELEBRATIONS

## PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Justin Phillips	Dyanamaria Leifsson
Maafu Kalolo	Layton
Eduardo Lechuga	Odinn Michael Layton
Vincente Castillo	Julian Muñiz
Felix Navalle	Rosalia Muñiz
Barbara McEvoy	Miguel Angel Mendoza
Hilarion Ayalin	Diane Muñiz
Enriquez Family	Geronima Marquez
Lineni Edna Tuipulotu	John Ebeling
Talavou	David McEvoy
Sharon Autagavai	Julie Fish
William Aviles	Mary Rubio
Ramon Linares	Leo Montana
Andy Jagger	Joanne McAllister
Angie Tan	Elia Lechuga Guillen
Robert Barton	Alberto Santoscoy
Steve Grijalva	Martha Alcocer
Xom Ratsombath	Nathan De Leon
Flavia Villegas Marquez	Koreti Tomloai
Victoria Lopez	Crucica Vega
Barragan	
Miguel Hinojosa	

## MASS INTENTIONS

Daniel McEvoy<sup>†</sup>  
Giuse Luat Tran & Buong Tran<sup>†</sup>  
Michael Quintrell<sup>†</sup>  
Dominic Maria Ha Thi Sy<sup>†</sup>  
Lucia Chin\*  
Sr. Theresa Nguyen\*  
Patty Grass & Maria Cristina Barba\*  
Julian Muniz<sup>†</sup>  
Dominic Maria Ha Thi Sy<sup>†</sup>  
Maria Minh Ha Monique Nguyen<sup>†</sup>  
Rosibel Hidalgo<sup>†</sup>  
Maria Minh Ha Monique Nguyen<sup>†</sup>  
Rebecca & Joel Gonzalez<sup>†</sup>  
Anastacio Emano<sup>†</sup>  
Leopoldo Jimenez Saldivar<sup>†</sup>  
Ester Bravo Buscaino\*  
Guadalupe Gonzalez<sup>†</sup>, Ana Rosa Amezcua de Romero<sup>†</sup>, Maria Esther Cedillo<sup>†</sup>, Jesus Ruvalcaba & Beatriz Vega<sup>†</sup>, Manuel Rivera & Jose Manuel Rivera<sup>†</sup>, Rafael Eduardo Lopez<sup>†</sup>, Fabiola Marcelo & Francisco Valencia<sup>†</sup>, Alfonso Aguirre Pulido<sup>†</sup>, Jesus Gomez Contreras<sup>†</sup>, Milenka Fatima Rengel<sup>†</sup>, Diana Valeria Cruz\*, Alma Daniela Marin\* (40 day presentation), Accion de Gracias Ministerio Divina Misericordia  
Maria Minh Ha Monique Nguyen<sup>†</sup>  
Carmen Odilia Gonzalez<sup>†</sup>

\*Living

<sup>†</sup>Deceased

## MASS TIMES

Livestreamed liturgies can be accessed at:  
[Mass.ChristCathedralCalifornia.org](https://www.masschristcathedralcalifornia.org)

### DAILY / NGÀY THƯỜNG / DIARIO

6:30 a.m. English *Livestreamed*  
8:00 a.m. English (8:15 a.m. on Fridays only)  
5:30 p.m. Tiếng Việt *Livestreamed*  
7:00 p.m. Spanish (Fridays only)

### SATURDAY ANTICIPATORY MASS / NGÀY THỨ BẢY

4:30 pm English  
6:15 pm Tiếng Việt

### SUNDAY / CHÚA NHẬT / DOMINGO

6:15 a.m. Tiếng Việt  
8:00 am Español  
9:45 am English *Livestreamed*  
5:15 pm English  
11:30 am Español *Livestreamed*  
1:15 pm Tiếng Việt *Livestreamed*  
3:30 pm Tiếng Việt  
7:00 pm Español

### RECONCILIATION / GIẢI TỘI / CONFESIONES

7:15 pm - 8:15 pm Friday  
8:30 am - 9:30 am Saturday

### PARISH OFFICE HOURS

Daily 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

## WEDDINGS

### September 10, 2021

Julie Thao Nguyen & Don Hoang  
Ren Angeles & Jea Monique Diaz

### September 11, 2021

Cirilo Perez & Rosa Martinez  
Mario Rosillo & Jazmin Gamino  
Francisco Efraín Brito Camacho &  
Teresa Roman Antuñez

### September 17, 2021

Andrew Hoang & Jacqueline Nguyen  
Thompson Nguyen & Kathy Linh Nguyen  
Irvin Hernandez & Ana Maria Solis Soto  
Timothy Matthew Sepanik & Thien Kim Ngoc Pham  
Donghoon Kim & Jaeun Baek  
Zack Che & Kieu Hillary Dao

### September 24, 2021

Fidel Villalbaz and Ivonne Lopez

### September 25, 2021

Tom Nguyen & Ha Tran  
Van Duy Nguyen & Katherine Mai Tran  
Phillip Tran Nguyen & Sydney Yuen Wong



# CALENDAR

September 5 - 11, 2021

## SUNDAY

### VIETNAMESE MASS

6:15 am  
1:15 pm Livestreamed  
3:30 pm

### SPANISH MASS

8:00 am  
11:30 pm Livestreamed  
7:00 pm

### ENGLISH MASS

9:45 am Livestreamed  
5:15 pm

View the livestream at:  
[Mass.ChristCathedralCalifornia.org](http://Mass.ChristCathedralCalifornia.org)

## MONDAY

### ENGLISH DAILY MASS

No 6:30 am Mass  
8:00 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

The parish office will be closed Monday, September 6 in observance of Labor Day.

## TUESDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

## WEDNESDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### ROSARY

4:00 pm  
Livestreamed only

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

## THURSDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

### CHRIST CATHEDRAL PARISH COMMUNITY OUTREACH

**Location:** Building at the rear of the Arboretum  
**When:** Grocery distribution from 10:00 am to 2:00 pm.  
**Contact:** 714.282.3097  
Leave a message and a representative will return your call.

## FRIDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:15 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

### SPANISH DAILY MASS

7:00 pm

### SACRAMENT OF RECONCILIATION

7:15 pm - 8:15 pm  
Outside the front doors of the cathedral

## SATURDAY

### ENGLISH DAILY MASS

8:00 am

### SACRAMENT OF RECONCILIATION

8:30 am - 9:30 am  
Outside the front doors of the cathedral

### ENGLISH ANTICIPATORY MASS

4:30 pm

### VIETNAMESE ANTICIPATORY MASS

6:15 pm

### CHRIST CATHEDRAL PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of Christ Cathedral Parish are a faith-filled community who gather to worship our Lord Jesus Christ.

Through the celebration of the Eucharist, we unite as one family.

As a community, we share our love of Jesus through prayer, education, evangelization and service to one another.



# PARISH & MINISTRY CONTACTS

General Email:  
Parish@christcathedralparish.org

Most Rev. Kevin Vann, Bishop of Orange  
Very Rev. Christopher Smith, Rector and Episcopal Vicar



## PARISH OFFICE (714) 971-2141

### Parochial Vicars

Rev. Mario Alonso Juarez (714) 620-7871  
Rev. Christopher Tuan Pham (714) 620-7872  
Rev. Quyen Truong (714) 620-7873  
Rev. Daniel Reader (In Residence)

### Deacons

Deacon Frank Chavez (714) 282-3037  
Deacon Joseph Khiet Nguyen  
Deacon Cruz Pleitez

### Administrative Services

Gemma Thomsen, Bus. Manager (714) 620-7860  
Lorena Lechuga, Office Supervisor (714) 971-2141  
Kelly Pham, Accounting (714) 620-7864  
Ana Guardado-Chavez, Liturgy Administrator (714) 620-7862  
Norah Dopudja, Executive Assistant (714) 282-6008

### Faith Formation / Giáo Lý Võ Lòng / Formación de Fe

Candy Gonzalez, SP Coordinator (714) 620-7855

### English/Vietnamese

Sr. Rosemary Nguyen, LHC (714) 620-7851  
Sr. Oanh Viet Nguyen, LHC (714) 620-7852

### Confirmation / Thêm Sức / Confirmación and Youth Ministry

Vince Dao (714) 620-7853

### Adult Ministry (RCIA)

Cory Fajardo (714) 620-7858  
Minh Pham (VN) (714) 750-2730  
Salvador Castañeda (SP) (714) 620-7858

### Christ Cathedral Music Ministry

David Ball, Organist, Head of Music Ministry (714) 620-7915  
Kwang Nguyen, Conductor of the Contemporary Choir (714) 725-1696

Kiem Dinh, Head of Media Ministry (714) 981-3437  
Lauren McCaul, Cathedral Music Admin (714) 620-7912  
Dinh Tran, VN Wedding Music Coordinator (714) 418-8129

### Christ Cathedral Shop (714) 282-6090

### Christ Cathedral Academy (714) 663-2330

Julianna Tapia, Principal

### MINISTRY LISTING

#### Pastoral Council President

Michael Nguyen (310) 800.2595

#### Finance Council Chairperson

Josh Nguyen (714) 425-7160

#### JOY Ministry (age 55 and older)

Rev. Quyen Truong (714) 620-7873

#### Bereavement Ministry

Fe Tamparong (714) 813-6401  
Luu Anh Tuan (714) 468-7824

#### Knights of Columbus / Caballeros de Colón

Kevin Gleason kmjgleason@hotmail.com

### Eucharistic Ministry / Ministros de Eucaristía

English - Cammie Nguyen (714) 926-3124  
Vietnamese - Tuan Anh Luu (714) 468-7824  
Español - Lety y Rito Lopez (714) 615-7249

### Lectors / Ban Lời Chúa / Lectores

English - Robert Neumann (714) 457-0758  
Vietnamese - Phong Nguyen (714) 548-6557  
Español - Leo Zotea (714) 319-2362

### Altar Servers / Ban Giúp Lễ / Servidores del Altar

English - Justin Crisostomo and Danny Nguyen (657) 269-6633 (714) 909-7866  
Vietnamese - Vu Ho (714) 468-9854  
Español - Roberto Zamarripa y Marbella Bermudez (714) 797-4115 (714) 574-7052

### Hospitality (Ushers) / Ban Tiếp Đón / Hospitalidad (Ujieres)

English - Lorna Villanueva (714) 978-7556  
Vietnamese - Thi Toan (714) 707-9979  
Español - Enrique Mosqueda (714) 631-3493

### Our Lady of Perpetual Help

Lorna Villanueva (714) 978-7556

### Baptisms

(714) 971-2141  
English - Deacon Frank Chavez  
Vietnamese - Deacon Khiet Nguyen  
Español - Deacon Cruz Pleitez

### Art and Environment / Ban Bàn Thánh / Sociedad del Altar y Decoraciones

Fr. Christopher Pham (714) 971-2141  
Sister Francesca Nguyen & The Servants of Jesus, The High Priest (714) 750-1140

### Ministry to the Sick / Mục Vụ Kê Liệt / Ministerio a los Enfermos

English & Spanish - Terri Lopez (714) 785-1471  
Vietnamese - Anh Ngọc Nguyen (714) 548-9189

### Respect Life

English  
Spanish - Maricella Lopez (714) 336-9985

### Peace and Justice

Thoa Tran (714) 836-7593

### Legion of Mary / Legión de María / Hội Legio Mariae

Carmen Rozatti (714) 636-2487  
Minda Aldana (714) 222-3788  
Vietnamese - Yvonne Ta (714) 510-7626  
Vietnamese (Jr) - Phuroc Dai Nguyen (714) 244-2956

### Wedding Coordinator / Cordinadora de Bodas

English & Spanish - Alejandra Martinez (714) 925-9650  
Vietnamese - Tiffany Bui (714) 468-8621

### Christ Cathedral Community Outreach Program

Please call (714) 282-3097 and leave a message. A representative will return your call.

### Filipino Community Liaison

Lorna Villanueva (714) 978-7556

### Hispanic Community Liaison

Comité Hispano de la Comunidad  
Esperanza Zamora (714) 583-1826

### Grupo del Rosario

Rosalina Marroquin (714) 443-1993

### Spanish Divine Mercy

Abel Montoya (714) 865-3653

### Good Samaritan Ministry / Buen Samaritano

Emmanuel Sasaki (714) 393-8396

### Jesús Pan de Vida (Grupo de Oración)

Juan Gutierrez (714) 398-4024

### Jóvenes Para Cristo

Cirina Morales (714) 483-5607

### Teen Angels (Spanish Youth Ministry)

Juan Gutierrez (714) 404-4377

### Adoración Nocturna

Octavio Abarca (714) 478-6423

### Vietnamese Community President

Chủ Tịch Ban Chấp Hành Cộng Đoàn Ry (Ryan) Pham (714) 264-3124

### Vietnamese Apostolic Prayer Association

Hội Tổng Đồ Cầu Nguyện Hung Tran (714) 390-1008

### Vietnamese Catholic Mothers Association

Le Dung (714) 829-8772

### Vietnamese Charismatic Association

Nhóm Canh Tân Đặc Sủng Phuong Thi Hoang (714) 748-4584

### Vietnamese Eucharistic Youth ~

Thiếu Nhi Thánh Thể Lộc Xuân Nguyễn (714) 360-6714

### Vietnamese Events Coordination ~

Ban Khánh Tiết Thomas Lý (714) 683-7785

### Vietnamese Traffic Ministry ~

Ban Giao Thông Phước Nguyễn (714) 204-6901

### Vietnamese Liturgical Dance Group ~

Ban Vũ Phụng Vụ Yến Ngọc Hoàng (714) 357-9995

### Vietnamese Elderly Association ~

Hội Cao Niên Tân Văn Phan (714) 534-1567

### Vietnamese Language Classes ~

Trường Việt Ngữ Liên Hương Nguyễn (714) 839-5465

### Vietnamese Marian Devotion Association

Hội Đền Tạ Đức Mẹ Chư Văn Nguyễn (714) 265-5872

### Viet Sacred Heart Association

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm Cu Van Nguyen (714) 356-0163

### Vietnamese Social Awareness Commission

Ban Xã Hội Phú Văn Lai (714) 750-2616  
Bao Trần (714) 926-5711

### Vietnamese Third Dominican Order

Hội Dòng Ba Đaminh Kim Hương Trần (714) 902-3947

### Vietnamese Vocational Support Association

Hội Bảo Trợ Ôn Thiệp Triệu Pham Kim Thoi (714) 467-6292

### Vietnamese Cursillo Movement

Huynh Anh Dao 714-785-8009

### Vietnamese Media & Entertainment

Ban Truyền Thông & Văn Nghệ Thiện Chí Nguyễn (714) 296-5834





www.HilgenfeldMortuary.com

Becky Field-Areias, Owner

- Professional Caring Staff
- International Shipping
- Complete Funeral Services
- Benefits Assistant
- Pre-Planning Arrangements



Gary Field  
Becky Field-Areias  
Margie Hilgenfeld-Field

Se Habla Español

714-535-4105 | 120 East Broadway | Anaheim, CA 92805

One Family | Four Generations | One Location | For Over 85 Years



**JOE T NGUYEN, AGENT**  
License #0F69794

13041 Euclid St.  
Garden Grove, CA 92843  
Bus: 714-638-4500  
joe.nguyen.nt29@statefarm.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

Like a good neighbor, State Farm is there.



**Get this  
weekly bulletin  
delivered by  
email - for FREE!**

Sign up here:  
[www.jspaluch.com/subscribe](http://www.jspaluch.com/subscribe)

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



**WHY IS IT**

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then . . . . refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

**WHY IS IT?**



Serving Parish Families Since 1963



714-544-1450

220 E. Main St.  
Tustin, CA 92780  
www.saddlebackchapel.com  
FD 1099

*Please Patronize*

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible. Business Owners Interested In Advertising Please Call

**J.S. Paluch**  
1-800-231-0805



**FINDaPARISH.com**

Check It Out Today!

**The Most Complete  
Online National  
Directory of  
Catholic Parishes**

Protecting **Seniors**  
Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
  - ✓ Police
  - ✓ Fire
  - ✓ Friends/Family
- Solutions as Low as **\$19.95** a month  
FREE Shipping  
FREE Activation  
NO Long Term Contracts

CALL NOW! 800.809.3352  
GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA

"I have peace of mind... Mom remains independent."



This Button SAVES Lives!  
As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

**SPACE AVAILABLE**

To Advertise Here...

Contact VICTORIA QUINN today at  
(800) 231-0805 • quinnv@jspaluch.com



**Vocations  
Don't Just Happen:  
Ask  
Somebody.**

Serra for Priestly and Religious Vocations



**Catholic Cruises and Tours  
and The Apostleship of the Sea  
of the United States of America**

**Take your FAITH ON A JOURNEY.  
Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations**

- Mass is included with all our tours
- Holy Land Discovery • Fatima, Lourdes and Shrines of Spain
- Grand Catholic Italy • Footsteps of Apostle Paul
- Shrines of Alpine Europe • Pilgrimage to Lourdes
- Scottish Highlands • Camino, A walking journey for the soul

[www.CatholicCruisesandTours.com](http://www.CatholicCruisesandTours.com)

Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com



**Shannon Family Mortuary**  
Family Owned & Serving the Community Since 1933  
714.771.1000

**Traditional Catholic Funerals  
Burials • Cremations**  
Se Habla Español • Located in Old Town Orange  
Pre-Planning Available



Law Office of  
**Juan A. Laguna**  
Immigration Law  
¡La Esperanza es lo último que se pierde!




Sigamos Adelante con la Gracia de Dios  
1113 N Spurgeon St., Santa Ana, CA 92701  
www.JuanLagunaEsq.com (714) 836-5889

**ROSARY CREATION .com**

- Rosaries • Earrings
- Rosary Bracelets & Rings
- First Communion, Confirmation & Baptism Gifts
- AND MUCH MORE!

Contact us for wholesale and large orders 714.270.8150  
rosarycreations@hotmail.com  
www.rosarycreation.com

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

FD-59  
**BROWN**  
Colonial Mortuary

A Family Tradition of Quality Service Since 1927  
**Gerran W. Brown, FD-488**  
204 West 17th Street, Santa Ana  
**714-542-3949**  
Serving the Catholic Community for Decades  
www.browncolonialmortuary.net

**Milagros Asuncion**  
REALTOR  
CAL BRE# 01403977  
Cell: 949-338-0419  
mila.asuncion@relinkgroup.com

**Matthew Asuncion**  
BROKER  
CAL BRE# 01472882  
Cell: 949-338-1517  
asuncion.matt@gmail.com

**EJ MEDICAL SERVICES, INC.**

- CPR/First Aid Courses (BLS-AHA)\*
- Live Scan Services (DOJ/FBI Finger Print)\*

\*We offer mobile services.\*

333 S. Magnolia Ave. Anaheim, CA 92804  
17024 Magnolia St. Fountain Valley, CA 92708

**TURNING 65?**  
Confused about **MEDICARE?**  
**FREE** Annual Review of your **MEDICARE** Drug & Health Plans.

**Vivian Vu**  
Broker #0N09844  
Parishioner

COVEREDCA\***LIFE\*ANNUITY**  
CALL FOR APPOINTMENTS  
**949-545-1727**

**Hair Loss Prevention and Wellness Alternatives**

Location: Daun Health Center  
23525 Golden Springs Dr, Ste A.  
Diamond Bar, CA 91765

Hours: Monday, Wednesday, Friday 10am-5pm by appointment only.  
For Scheduling and Appointments  
Contact Clinician: Marysol Uribe  
**562-900-3200** (direct)



Please visit our website for other services:  
**www.ejmedicalservices.com**  
Email: **ejmedserv@yahoo.com**  
**(714) 657-6487**

**HIRE ME PLUMBING**

LIC #692567

**25+ Years Experience**  
**562-925-4046**

Heating Sewer & Drains  
Stoppages Gas Lines  
Wall & Floor Furnace Slab Leaks  
Video Inspections Remodels

Copper/Pex Re-Pipes  
Garbage Disposals  
Water Heaters  
**Free Estimates**

**10% Discount With this Ad**  
\*\$300 Maximum Discount\*

**Gilbert Martinez, Internet Sales Manager**  
Hablo Español  
**DCH Tustin Acura**  
Precision Team Award Winner





www.DCHTUSTINACURA.COM

**DCH AUTO GROUP**  
Delivering Customer Happiness

9 Auto Center Drive  
Tustin, CA 92782  
714.287.4099  
gilbertmartinez@dchtustinacura.com  
www.DCHTUSTINACURA.COM



Consider Remembering Your Parish in Your Will.  
For further information, please call the Parish Office.



**ATTORNEY AT LAW**

**ESTATE PLANNING**  
**JAMES E. DOUGHERTY**  
— Parishioner —  
Trusts § Wills § Probate  
Elder Law & Tax  
**(714) 919-4324**

**PRO WHEEL WHEELS & TIRES**  
www.prowheelsales.com

**10% OFF ON ALL LABOR**

**Wheels • Tires • Lift Kits • Lowering • Alignment**

909 N Anaheim Blvd. Anaheim, CA 92805 714-635-3311  
1235 Pomona Rd. Corona, CA 92882 951-735-5626  
624 N Main St. Corona, CA 92880 951-738-9802

**ONE PARISH**

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download Our Free App or Visit  
**www.MY.ONEPARISH.com**

**SAVE MONEY, LOW-LOW RATES**

**24 HR. SERVICE (714) 953-1111**

**ALL PLUMBING, HEATING & DRAIN SERVICE & REPAIR**  
**SUPER FAST RESPONSE - 7 DAYS**

**1494** 34 Years Experience  
**Local Family Owned & Operated**

See Your Ad in **COLOR**

Call J.S. Paluch Today!  
**1.800.231.0805**

**Orange Coast Plumbing**

Parishioner  
CA Lic. # 596002

**Dignity MEMORIAL SERVICES**

**FAIRHAVEN MEMORIAL SERVICES**  
FUNERALS • CREMATIONS • BURIALS  
A Tradition of Caring Since 1911  
Catholic Funeral Director FD1912  
**714.633.1442** 24 Hours  
1702 Fairhaven Ave., Santa Ana, CA  
www.fairhavenmemorialservices.com  
**10% OFF FOR CHRIST CATHEDRAL PARISHIONERS**